My Everyday Safety

TOOLBOX TALK / CHARLA DE SEGURIDAD

Cal/OSHA: Title 8 CCR §3395 – Heat Illness Prevention in Outdoor Places of Employment

HEAT ILLNESS PREVENTION

PREVENCIÓN DE ENFERMEDADES POR CALOR



1 qt/hr
Cool, free water for every worker
Agua fresca y gratis para cada trabajador

80°F
Shade must be present above this temperature
Debe haber sombra por encima de esta temperatura

95°F
High-heat procedures begin
Comienzan los procedimientos de calor alto

TODAY'S SAFETY PROCESS / *PROCESO DE SEGURIDAD DE HOY*

1 IDENTIFY / *IDENTIFICAR*
Check the forecast. Watch for heat waves, new or returning workers, and anyone not yet acclimatized.
Revise el pronóstico. Vigile las olas de calor, a los trabajadores nuevos o que regresan y a quien no esté aclimatado.

2 ELIMINATE / *ELIMINAR*
Schedule the hardest work for cooler hours and shorten time in the sun when possible.
Programe el trabajo más pesado en las horas más frescas y reduzca el tiempo bajo el sol cuando sea posible.

3 CONTROL / *CONTROLAR*
Provide water and shade, and allow rest in the shade. At 95°F and above, hold a pre-shift meeting and observe the crew closely.
Proporcione agua y sombra y permita descansar en la sombra. A 95°F o más, haga una reunión previa y observe de cerca al equipo.

4 VERIFY / *VERIFICAR*
Watch for dizziness, nausea, cramps or confusion. Never leave a sick worker alone; call 911 for serious symptoms.
Esté atento a mareo, náusea, calambres o confusión. Nunca deje solo a un trabajador enfermo; llame al 911 si los síntomas son graves.

ASK THE CREW / *PREGUNTA AL EQUIPO*

Does everyone know where the water and shade are, and who to call in an emergency?
¿Todos saben dónde están el agua y la sombra, y a quién llamar en una emergencia?

TODAY'S JOBSITE HAZARD / *PELIGRO DEL SITIO DE HOY* _____

CORRECTION / *CORRECCIÓN* _____

RESPONSIBLE / *RESPONSABLE* _____ **COMPLETED** / *COMPLETADO* ☐ **YES / SÍ** ☐ **NO**

PROJECT / *Proyecto* _____ **DATE** / *Fecha* _____ **FACILITATOR** / *Facilitador* _____

COMPANY / *Empresa* _____ **LOCATION** / *Ubicación* _____

CREW SIGN-IN / *FIRMAS DEL PERSONAL*

By signing below, employees acknowledge participation in the discussion and the opportunity to ask questions. / Al firmar abajo, los empleados reconocen su participación en la discusión y la oportunidad de hacer preguntas.

NAME / NOMBRE	SIGNATURE / FIRMA	NAME / NOMBRE	SIGNATURE / FIRMA